

# ÜBERLEGENE LEISTUNG UND EFFIZIENZ.

PREISLISTE | LISTE DES PRIX | LISTINO PREZZI SUZUKI 2022



## HIGHLIGHTS

**SPC - Suzuki-Präzisionsschaltung  
(Drive-by-wire)**

**Lean Burn - grosse Leistung,  
wenig Verbrauch**

**Keyless-System**

**Chromstahlpropeller**

**Multifunktionsdisplay**

**IHR  
GESCHENK:  
SAFETY  
PACKAGE\***



**im Wert von Fr. 395.-  
beim Kauf eines Sergio Cellano  
Komplettpaketes**

**Einsteigerpaket bereits ab Fr. 2 990.-**

\*Beim Kauf eines Sergio Cellano Schlauchbootes in Kombination mit einem Suzuki Aussenbordmotor. Safety Package bestehend aus Anker mit Tau, 2 Schwimmwesten, Nebelhorn, Signaltuch, Schöpfkelle, Ankerhaken. Angebot solange Vorrat. Aktion gültig bis 30.11.2022.



## ERSTER SEINER KLASSE MIT SPC- DRIVE-BY-WIRE TECHNOLOGIE

Suzuki Aussenborder - technologisch führend mit einzigartiger Ausstattung. Diese Tradition wird mit den neuen 4-Takt-Aussenbordmotoren DF115BG mit 115PS und DF140BG mit 140PS fortgesetzt, die als erste ihrer Klasse alle Vorteile der Drive-by-Wire Technologie bieten. Diese Motoren werden im Rahmen des Clean Ocean Project in naher Zukunft mit dem neuen Micro Plastic Collecting Device ausgerüstet.

**THE  
ULTIMATE  
OUTBOARD MOTOR**

Weitere SUZUKI MARINE Topangebote finden Sie unter [suzuki.ch](http://suzuki.ch).

PREISLISTE SUZUKI-AUSSENBORDMOTOREN  
 LISTE DES PRIX MOTEURS HORS-BORD SUZUKI  
 LISTINO PREZZI MOTORI FUORIBORDO SUZUKI



Modell 2022			Zylinder/Hubraum in ccm Cylindres/Cylindrée en cc Cilindri/Cilindrata in cc	Gewicht/Poids/Peso	Leistung Puissance maximale Potenza massima	Spiegelhöhe Hauteur/Tableau Altezza Poppa	Pinne Barre Franche Barra timone	Trollmode	Doppelbedien. "Sportfischer" Double commande "pêcheur" Doppio comando "Pescatori"	Fernbedien. / Commande a distance Comanda a distanza	Startsystem Démarreur Aviamento	Trim/Tilt-System Système Trim/Tilt Systema Trimm/Tilt	Ladestrom Courant de charge Alimentazione	SPC Suzuki Precision Control and Shift System	Keyless System	Multifunction Display (SMG4)	Standardausrüstung Equipment standard Equipaggiamento standard	LEAN BURN	Special Edition "White Color" QTN	Preis Prix Prezzo	
	Color			Kg	PS/ch/cv	mm		CHF	CHF		Man.	Elec.	Ampere					White QTN	CHF		
			Führerschein-freie Modelle*			Modèles sans permis bateau*			Modelli senza Patente*												
DF2.5S	black	Carb	1	68	13.5	2.5	381	.	.	.	.	.								1	1'240
DF2.5L	black	Carb	1	68	14.0	2.5	508	.	.	.	.	.								1	1'240
DF5AS	black	Carb	1	138	24.0	5	381	.	.	OP	.	.	5A (OP)							1	1'750
DF5AL	black	Carb	1	138	25.0	5	508	.	.	OP	.	.	5A (OP)							1	1'750
DF6AS	black	Carb	1	138	24.0	6	381	.	.	OP	.	.	5A (OP)						100	1	1'850
DF6AL	black	Carb	1	138	25.0	6	508	.	.	OP	.	.	5A (OP)						100	1	1'850
DF8AS	black	Carb	2	208	39.0	8▲	381	.	345	.	.	.	6A (OP)						2	2	2'950
DF8AL	black	Carb	2	208	41.5	8▲	508	.	345	.	.	.	6A (OP)						2	2	2'950
DF8AEL	black	Carb	2	208	46.0	8▲	508	.	345	.	.	.	10A						2	2	3'650
DF8ARL	black	Carb	2	208	43.5	8▲	508	.	.	.	.	.	10A						2	2	3'950
mit batterieloser elektronischer Benzineinspritzung / avec injection de carburant électronique sans batterie / con iniezione carburante elettronica senza batteria																					
DF15AS	black	EFI	2	327	44.0	15	381	.	395	.	.	.	6A (OP)			(OP)	2	.			3'750
DF15AES	black	EFI	2	327	48.0	15	381	.	395	.	.	.	12A			(OP)	2	.			4'150
DF15AEL	black	EFI	2	327	49.0	15	508	.	395	.	.	.	12A			(OP)	2	.			4'150
DF15ARS	black	EFI	2	327	47.0	15	381	.	.	.	.	.	12A			(OP)	2	.			4'450
DF20AS	black	EFI	2	327	44.0	20	381	.	395	.	.	.	6A (OP)			(OP)	2	.			4'050
DF20AES	black	EFI	2	327	48.0	20	381	.	395	.	.	.	12A			(OP)	2	.			4'450
DF20AL	black	EFI	2	327	45.0	20	508	.	395	.	.	.	6A (OP)			(OP)	2	.			4'050
DF20AEL	black	EFI	2	327	49.0	20	508	.	395	.	.	.	12A			(OP)	2	.			4'450
DF20ATHL	black	EFI	2	327	55.5	20	508	.	395	.	.	.	12A			(OP)	2	.			5'100
DF20ARS	black	EFI	2	327	47.0	20	381	.	.	.	.	.	12A			(OP)	2	.			4'700
DF20ARL	black	EFI	2	327	48.0	20	508	.	.	.	.	.	12A			(OP)	2	.			4'700
DF20ATS	black	EFI	2	327	52.5	20	381	.	.	.	.	.	12A			(OP)	2	.	100		5'100
DF20ATL	black	EFI	2	327	54.0	20	508	.	.	.	.	.	12A			(OP)	2	.			5'100
DF30ATS	black	EFI	3	490	71.0	30	381	.	.	.	.	.	14A			(OP)	3	.			6'650
DF30ATL	black	EFI	3	490	72.0	30	508	.	.	.	.	.	14A			(OP)	3	.			6'650
DF30ATHL	black	EFI	3	490	74.0	30	508	.	395	.	.	.	14A			(OP)	-	.			6'750
SPC-Suzuki Precision Control and Shift System (Drive-by-Wire) / Keyless System																					
DF40ATS	black	EFI	3/12V	941	102	40	381		186	395**	.	.	.	19A			(OP)	4	.	300	8'250
DF40ATL	black	EFI	3/12V	941	104	40	508		186	395**	.	.	.	19A			(OP)	4	.	300	8'250
DF40ATHL	black	EFI	3/12V	941	106	40	508	**	.	395	.	.	.	19A			(OP)	-	.	300	8'850
DF50ATS	black	EFI	3/12V	941	102	50	381		186	395**	.	.	.	19A			(OP)	4	.	300	9'250
DF50ATL	black	EFI	3/12V	941	104	50	508		186	395**	.	.	.	19A			(OP)	4	.	300	9'250
DF50ATHL	black	EFI	3/12V	941	106	40	508	**	.	395	.	.	.	19A			(OP)	-	.	300	9'850
DF60ATL	black	EFI	3/12V	941	104	60	508		186	395**	.	.	.	19A			(OP)	4	.	300	10'250
DF60ATHL	black	EFI	3/12V	941	106	40	508	**	.	395	.	.	.	19A			(OP)	-	.	300	10'950
DF70ATL	black	EFI	4/16V	1502	156	70	508		186	.	.	.	27A			(OP)	4	.	300	11'450	
DF80ATL	black	EFI	4/16V	1502	156	80	508		186	.	.	.	27A			(OP)	4	.			12'150
DF90ATL	black	EFI	4/16V	1502	156	90	508		186	.	.	.	27A			(OP)	4	.	300	12'550	
DF100BTL	black	EFI	4/16V	1502	157	100	508		186	.	.	.	27A			(OP)	4	.	300	13'350	
DF100BTX	black	EFI	4/16V	1502	161	100	635		186	.	.	.	27A			(OP)	4	.	300	13'350	
DF100ATL	black	EFI	4/16V	2044	182	100	508		186	.	.	.	40A			(OP)	4	.			13'650
DF100ATX	black	EFI	4/16V	2044	187	100	635		186	.	.	.	40A			(OP)	4	.			13'650
DF150ATL	black	EFI	4/16V	2867	235	150	508		186	.	.	.	44A			(OP)	5	.	400		16'150
DF150ATX	black	EFI	4/16V	2867	240	150	635		186	.	.	.	44A			(OP)	5	.	400		16'150
DF175ATL	black	EFI	4/16V	2867	235	175	508		186	.	.	.	44A			(OP)	5	.	400		17'350
DF175ATX	black	EFI	4/16V	2867	240	175	635		186	.	.	.	44A			(OP)	5	.	400		17'350
High Energy Rotation																					
DF60AVTL	black	EFI	3/12V	941	115	60	508		186	.	.	.	19A			(OP)	4	.			11'350
DF60AVTHL	black	EFI	3/12V	941	121	60	508	**	.	.	.	.	19A			(OP)	-	.			11'950

## Legende / Légende / Leggenda

- \* Kantonale Vorschriften beachten  
Respecter les réglementations cantonales  
Rispettare le norme cantonali
- \*\* Nur in Verbindung mit optionalem Pinnenkit  
Valable uniquement avec l'option kit barre franche  
Solo in combinazione con il kit maniglia timone
- ▲ DF8A kann optional auf 3.68 kW (5 PS) reduziert werden –  
Reduktions-Kit CHF 135.00  
En option, le DF8A peut être réduits à 3.68 kW (5 ch) –  
Kit de réduction Sfr. 135.00  
Con opzione, la potenza del motore DF8A può essere ridotto  
a 3.68 kW (5 cv) – Kit di riduzione CHF 135.00
- Multifunktionspinne  
Barre franche multifonction  
Maniglia timone multifunzionale

## Standardausrüstung / équipement standard / equipaggiamento standard

1. 1.0-Liter-Kraftstofftank integriert, Alu-Propeller  
Réservoir à carburant intégré 1.0 litre, hélice en aluminium  
Serbatoio incorporato di 1.0 litro, elica in alluminio
2. 12-Liter-Tank extern, Alu-Propeller (Standard), Schaltbox Seitenanbau (Standard) bei den Fernsteuerungsmodellen  
Réservoir extern de 12 litres, hélice aluminium (standard) boîte d'embrayage montage latéral (standard) pour les modèles à commande à distance  
Serbatoio esterno di 12 litri, elica in alluminio (standard), manetta con predisposizione attacco laterale (standard) per i modelli a comando a distanza
3. 25-Liter-Tank extern, Alu-Propeller (Standard), Schaltbox Seitenanbau (Standard) bei den Fernsteuerungsmodellen  
Réservoir extern de 25 litres, hélice aluminium (standard) boîte d'embrayage montage latéral (standard) pour les modèles à commande à distance  
Serbatoio esterno di 25 litri, elica in alluminio (standard), manetta con predisposizione attacco laterale (standard) per i modelli a comando a distanza
4. Alu-Propeller (Steigung wählbar), Schaltbox Seitenanbau (Standard), Instrumente: Multifunktionaler Drehzahlmesser, Trimm-Anzeige  
Hélice en aluminium (inclinaison sélectionnable) boîte d'embrayage montage latéral (standard), Instruments: compteur de tours multifonctionnel, indicateur d'assiette  
Elica in alluminio (passo selezionabile), manetta con predisposizione attacco laterale (standard), strumenti: contagiri multifunzionale, display Trimm
5. Chromstahl-Propeller (Steigung wählbar), Schaltbox Seitenanbau (Standard), Instrumente:  
Multifunktionaler Drehzahlmesser, Trimm-Anzeige  
Hélice en acier chromé (inclinaison sélectionnable) boîte d'embrayage montage latéral (standard), Instruments: compteur de tours multifonctionnel, indicateur d'assiette  
Elica in acciaio cromato (passo selezionabile), manetta con predisposizione attacco laterale (standard), Strumenti: contagiri multifunzionale, display Trimm
6. Chromstahl-Propeller (Steigung wählbar), elektronische Präzisions-Schaltbox (wählbar), multifunktionales Instrument  
Hélice en acier chromé (inclinaison sélectionnable), boîte d'embrayage électronique de précision (sélectionnable), instrument multifonctionnelle  
Elica in acciaio cromato (passo selezionabile), manetta elettronica (selezionabile), strumenti multifunzionale

## Garantie Suzuki-Ausssenbordmotoren:

3 Jahre, bei kommerziellem Einsatz 1 Jahr / 3 ans, utilisation commerciale 1 an de garantie / 3 anni, in caso d'utilizzazione commerciale 1 anno

### Spezifikationen:

- E Elektrostart
- R Elektrostart / Fernsteuerung

### Spécifications:

- E démarrage électrique
- R démarrage électrique / commande à distance

### Specifiche:

- E Avviamento elettrico
- R Avviamento elettrico / comanda a distanza

### Typenerklärung:

- S Kurzschaft
- L Langschaft
- x Ultra-Langschaft
- xx Extra Ultra-Langschaft

### Explication des types:

- S arbre court
- L arbre long
- x arbre ultra-long
- xx arbre extra ultra-long

### Specifiche:

- S Gambo corto
- L Gambo lungo
- x Gambo ultra lungo
- xx Gambo ultra ultra lungo

Import- und Abgasbestätigung + CHF 40.-

Attestation d'importation et de gaz  
d'échappement + CHF 40.-

Attestazione d'importazione e di  
di scarico + CHF 40.-



PREISLISTE SERGIO CELLANO EDITION  
LISTE DE PRIX SERGIO CELLANO EDITION  
LISTINO PREZZI EDIZIONE SERGIO CELLANO



Schlauchboote: 2 Jahre Garantie / 2 ans de garantie / 2 anni di garanzia



Modell	SC 265 KIB	SC 290 KIB	SC 320 KIB	SC 290 AL	SC 320 AL	SC 360 AL	SC 390 AL	SC 360 RIB	SC 360 RIB Console	NEW: SC 380 RAB Console	SC 410 RIB	SC 420 RIB	NEW: SC 550 RIB	
max. Personen max. Personnes max. Persone	3.5	4	4.5	4	4.5	5	5.5	6	6	6	5	8	12	
Motor Moteur Motore	Preise Prix Prezzo	SFr. 1'750	SFr. 1'850	SFr. 1'950	SFr. 2'050	SFr. 2'150	SFr. 2'250	SFr. 2'450	SFr. 3'450 **	SFr. 5'150 ***	SFr. 6'650 ***	SFr. 6'350 ***	SFr. 6'550 **	SFr. 17'650 ***
DF 2.5 S/L	SFr. 1'240	SFr. 2'990												
DF 5 AS	SFr. 1'750	SFr. 3'500	SFr. 3'600	SFr. 3'700	SFr. 3'800	SFr. 3'900	SFr. 4'000							
DF 6 AS	SFr. 1'850	SFr. 3'600	SFr. 3'700	SFr. 3'800	SFr. 3'900	SFr. 4'000	SFr. 4'100	SFr. 4'300	SFr. 5'300					
DF 8 AS/L	SFr. 2'950	SFr. 4'700	SFr. 4'800	SFr. 4'900	SFr. 5'000	SFr. 5'100	SFr. 5'200	SFr. 5'400	SFr. 6'400			SFr. 9'500		
DF 8 ARL	SFr. 3'850									SFr. 9'000	SFr. 10'500	SFr. 10'200	SFr. 10'400	
DF 15 AS	SFr. 3'750				SFr. 5'900	SFr. 6'000	SFr. 6'200	SFr. 7'200					SFr. 10'300	
DF 20 AS	SFr. 4'050					SFr. 6'300	SFr. 6'500	SFr. 7'500					SFr. 10'600	
DF 20 ARL	SFr. 4'700									SFr. 9'850	SFr. 11'350	SFr. 11'050	SFr. 11'250	
DF 30 ATHL	SFr. 6'750							SFr. 10'000					SFr. 13'300	
DF 30 ATL	SFr. 6'650								SFr. 11'800	SFr. 13'300	SFr. 13'000	SFr. 13'200		
DF 40 ATHL	SFr. 8'850											SFr. 15'400		
DF 40 ATL	SFr. 8'250									SFr. 14'900	SFr. 14'600	SFr. 14'800	SFr. 25'900	
DF 50 ATL	SFr. 9'250									SFr. 15'900	SFr. 15'600	SFr. 15'800	SFr. 26'900	
DF 60ATL	SFr. 10'250												SFr. 27'900	
DF 70ATL	SFr. 11'450												SFr. 29'100	
DF 80 ATL	SFr. 12'150												SFr. 29'800	
DF 90 ATL	SFr. 12'550												SFr. 30'200	
DF 100 BTL	SFr. 13'350												SFr. 31'000	
DF 100 ATL	SFr. 13'650												SFr. 31'300	

\*\* R-Modelle nur in Verbindung mit einem Steuerstand.  
Montage, Lenkung und Steuerstand nicht im Preis enthalten!  
Modelès-R seulement en combinaison qu'avec timonerie.  
Montage, direction et console non comprise dans le prix!  
Modelli-R solamente in combinazione con timoneria.  
Montaggio, guida e console non compresa nel prezzo!

\*\*\* Inkl. Steuerstand! Ohne Montagearbeit.  
Console comprise! Sans travaux de montage.  
Console compresa! Senza lavoro di montaggio.  
- RIB / RAB Modelle mit Langschaft Motoren  
RIB / RAB Modelli con Motori Gambo lungo  
RIB / RAB Modelès avec moteurs arbre longue

Alle Preise zuzüglich Immatrikulationspapiere/Tous les prix plus documents d'immatriculation / Tutti i prezzi più documenti di immatricolazione

**Typengeprüfte Boote für die Schweiz / Bateaux homologués pour la Suisse / Imbarcazioni omologate per la Svizzera:**

Administrative Gebühren, Abnahmeprotokoll, Typenschein, EG-Konformitätserklärung, Zollassweis etc.

Frais adm., protocole d'inspection, attestation de type, CEE déclaration de conformité, acquit de douane, etc.

Spese amministrative, protocollo d'ispezione, attestazione tipo, dichiarazione di conformità CEE, quietanza doganale ecc.

**Pauschal**

**SFr. 85.00**

Technische Daten Sergio Cellano Schlauchboote / Dates techniques pneumatiques Sergio Cellano / Dati tecnici gommoni Sergio Cellano

	SC 265 KIB	SC 290 KIB	SC 320 KIB	SC 290 AL	SC 320 AL	SC 360 AL	SC 390 AL	SC 360 RIB	SC 380 RAB	SC 410 RIB	SC 420 RIB	SC 550 RIB
Länge über alles (cm) Longueur hors tout (cm) Lunghezza totale (cm)	270.5	292	319	289.5	318	356	379	360	385	405	425	550
Innenlänge (cm) Longueur intérieur (cm) Lunghezza interna (cm)	171	182.5	210	182.5	208	238	254.5	257	282	238	342	420
Breite über alles (cm) Largeur hors tout (cm) Larghezza totale (cm)	153	154	153	154.5	154	173	173	178	194	191	212	250
Breite innen (cm) Largeur intern (cm) Larghezza interna (cm)	67	68	67	67.5	67	81	81	86	96	98	118	140
Schlauchdurchmesser (cm) Diamètre maxi des flotteurs (cm) Diametro tubolare (cm)	42.5	42.5	42	42.5	43	45	45	46	47	47	47	55
Anzahl d. Luftkammern N° Chambres à air N° Camere d'aria	3 + 2	3 + 2	3 + 2	3 + 1	3 + 1	3 + 1	3 + 1	3	3	3	4	5
Anzahl Personen Max. nombre de personnes Capacità massima passeggeri	3.5	4	4.5	4	4.5	5	5.5	6	6	5	8	12
Eigengewicht (kg) Poids à sec (kg) Peso a secco (kg)	31.6	32.5	36.6	46.6	51.7	66.9	68.6	110	160	143.2	190	458
Maximal-Gewicht (kg) Max. poids admis (kg) Peso massimo (kg)	550	580	620	500	620	700	780	800	750	730	725	1550
Boden-Typ Type de plancher Tipo pagliolato	KIB	KIB	KIB	AL	AL	AL	AL	RIB	RAB Aluminium	RIB	RIB	RIB Hypalon
Max. Motorleistung (PS) Motorisation max. (ch) Potenza massima motore (cv)	8	8	10	10	15	20	25	30	50	50	50	100
Max. Motorengewicht (kg) Poids max. moteur (kg) Peso massimo motore (kg)	55	55	55	55	60	60	83	90	110	110	110	183



Specifications	Osapian 30 lbs	Osapian 55 lbs	Comax 55 lbs	Cayman-B 55 lbs	Cayman-B 55 lbs GPS	NEW Ultima 3.0 110 lbs
Manufacturer code	50701	50703	50704	50700 / 50718 / 50718D	50736	50741
Max Trust lbs / kg	30 lbs / 13.5 kg	55 lbs / 24.6 kg	55 lbs / 24.6 kg	55 lbs / 24.6 kg	55 lbs / 24.6 kg	110 lbs / 49.9 kp / 3-4 HP
Decibel level (db)	50 db	50 db	50 db	50 db	50 db	55 db
Watt (nominal / max.)	312W ~ 360W	540W ~ 660W	540W ~ 660W	540W ~ 660W	540W ~ 660W	950W ~ 1030W
Shaft length (mm)	760	915	max. 265	1220	1220	635
Weight	6.8 kg	8.2 kg	14.5 kg	15.5 kg	15.5 kg	14.9 kg (Motor & Battery)
Speed Control	5 forward / 3 reverse	5 forward / 3 reverse	stepless speed control	stepless with Wire-less-control	stepless with Wire-less-control	stepless speed control
Max.boat length/load***	4 m / max. load 250 kg***	5.5 m / max. load 400 kg***	5.5 m / max. load 400 kg***	5.5 m / max. load 400 kg***	5.5 m / max. load 400 kg***	7.0 m / max. load 700 kg***
Prop speed at full	max. 1200 rpm	max. 1200 rpm	max. 1200 rpm	max. 1200 rpm	max. 1200 rpm	max. 1530 rpm
Prop size	2 blade / 9 inch	3 blade / 9 inch	3 blade / 9.3 inch	3 blade / 9.3 inch	3 blade / 9.3 inch	3 blade / 9.3 inch
Battery (not included)***	105 AH deep cycle***	105 AH deep cycle *	105 AH deep cycle***	105 AH deep cycle***	105 AH deep cycle***	Lithium Polymer 29.6V / 20.3Ah / 4.9kg / included
Preis/Prix:	Fr. 269.00	Fr. 389.00	Fr. 729.00	Fr. 789.00	Fr. 1'190.00	Fr. 1'990.00

\*\*\* Empfehlung Hersteller / Recommandation du fabricant / Raccomandazione del fabbricante

Options:	Price
<b>AGM Battery</b>	
Battery 12V / 100AH AGM (SZLEV-100AH)	Fr. 469.00
AGM - Battery - Charger 10A (SZLEV-12V10-A)	Fr. 279.00
AGM - Battery + Charger-Set 12V 10A	Fr. 748.00
<b>Lithium Battery</b>	
Battery LIFEPO4 12.8V 40AH (SZLEV-LITHI-040)	Fr. 620.00
CHAMP 12V 7A Charger IP67 LIFEPO4 (SZLEV-CHAMP-07A)	Fr. 230.00
LIFEPO4 Battery 40A + Charger IP67 Set	Fr. 808.00 *
Battery LIFEPO4 12.8V 100AH (SZLEV-LITHI-100)	Fr. 1'440.00
CHAMP 12V 17A Charger IP67 LIFEPO4 (SZLEV-CHAMP-17A)	Fr. 350.00
LIFEPO4 Battery 100Ah + Charger IP67 Set	Fr. 1'700.00 *
<b>Accessories</b>	
Set 2 blade prop / 9 inch (SZSPI-59900)	Fr. 15.00
Set 3 blade prop / 9.3 inch (SZSPI-59901)	Fr. 29.90
Bracket- Set Cayman-B 55lbs (SZSPI-59913)	Fr. 72.00
Quick Release Plate for Cayman-B 55 lbs (SZSPI-59906)	Fr. 115.00
Ultima 3.0 Lithium Polymer Accu 29.6V/20.3Ah (SZSPI-59919)	Fr. 995.00

\* 5% Rabatt auf Setpreis / 5% de Rabais sur le Set

**HASWING CAYMAN-B 55lbs GPS:**

Mit GPS zur Positionsanzeige, Anker- und Trackfunktion. Helmsman APP für iOS und Android im App Store oder Google Play Store gratis erhältlich.

GPS pour indication de position, fonction d'ancrage ou fonction d'enregistrement des points de route. APP Helmsman a disposition gratuit pour iOS et Android sur l'App Store ou le Google Play Store.

Funzione GPS con indicatore di posizione, funzione di ancoraggio e traccia. APP Helmsman per iOS e Android disponibile gratuitamente su App Store o Google Play Store.

**NEW: Ultima 3.0 110 lbs**



**NEW:**  
Lithium Polymer Accu  
29.6V / Charger incl.





**VOTRE  
CADEAU:  
SAFETY  
PACKAGE\***

**Votre Cadeau: Safety Package d'une valeur de Fr. 395. à l'achat d'un Sergio Cellano paquet complet**

**Pack d'entrée de gamme déjà à partir de Fr. 2 990.**

*\*En cas d'achat d'un bateau pneumatique Sergio Cellano en combinaison avec un moteur hors-bord Suzuki. Safety Package comprenant une ancre avec corde, 2 gilets de sauvetage, corne de brume, chiffon de signalisation, louche, crochet d'ancre. Offre dans la limite des stocks disponibles. Action valable jusqu'au 30.11.2022.*

**THE  
ULTIMATE  
OUTBOARD MOTOR**



## HIGHLIGHTS

**SPC - Suzuki-Precision Control  
(Drive-by-wire)**

**Lean Burn - Performance exceptionnelle-  
consommation économique**

**Keyless-System - Système de démarrage  
sans clé avec Immobilisateur**

**Hélice en acier chromé**

**Écran multifonction**

## PREMIER DE SA CATÉGORIE AVEC LA TECHNOLOGIE SPC- DRIVE-BY-WIRE

Les hors-bord Suzuki - à la pointe de la technologie avec un équipement unique. Cette tradition se poursuit avec les nouveaux moteurs hors-bord à 4 temps DF115BG avec 115cv et DF140BG avec 140cv, qui sont les premiers de leur catégorie à offrir tous les avantages de

la technologie drive-by-wire. Dans le cadre du Clean Ocean Project ces moteurs seront prochainement équipés du nouveau Micro Plastic Collecting Device.

Vous trouverez d'autres offres spéciales SUZUKI MARINE sur [suzuki.ch](http://suzuki.ch).

Motoren bis zu einer Leistung von 5,9 kW (8 PS) sind führungsfreier (Kantonale Vorschriften beachten). Auf einigen CH-Gewässern und im Ausland sind ggf. abweichende Regelungen zu beachten.

Les moteurs avec une puissance de jusqu'à 5,9 kW (8 ch) ne nécessitent pas de permis bateau (Respecter les réglementations cantonales). Tenir compte des réglementations éventuellement divergentes sur certains cours d'eau en Suisse et à l'étranger.

I motori con una potenza fino a 5,9 kW (8 cv) non richiedono la patente di guida (Rispettare le norme cantonali). Eventualmente occorre osservare regole differenti per l'estero e sulle acque svizzere.

Ihr Suzuki Händler / Votre agent Suzuki / Il vostro concessionario Suzuki Marine:

## SUZUKI SCHWEIZ AG

Emil-Frey-Strasse  
5745 Safenwil  
Telefon 062 788 87 90  
Fax 062 788 87 91  
info@suzukimarine.ch  
www.suzuki.ch

 **SUZUKI**  
**MARINE**